

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

Η ΑΡΧΗ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

2^ο ΚΛΙΜΑΚΙΟ

Συνήλθε στην έδρα της στις 08.11.2018, με την εξής σύνθεση:
Μαρία Μανδράκη, Πρόεδρος και Εισηγήτρια, Γερασιμούλα – Μαρία
Δρακονταειδή και Νικόλαος Σαββίδης, Μέλη.

Για να εξετάσει την από 03.10.2018 (ημερομηνία καταχώρησης στο
διαδικτυακό τόπο του διαγωνισμού στο Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ) Προδικαστική Προσφυγή,
με Γενικό Αριθμό Κατάθεσης (ΓΑΚ) - Αρχή Εξέτασης Προδικαστικών
Προσφυγών (ΑΕΠΠ) 1008/04.10.2018 του οικονομικού φορέα με την
επωνυμία «.....του ΓΕΩΡΓΙΟΥ», που κατοικοεδρεύει στο....., επί
της οδού....., αρ. 34.

Κατά της υπ' αριθ. 454/20.09.2018 απόφασης της Οικονομικής
Επιτροπής του Δήμου (ΑΔΑ:.....) η οποία εκδόθηκε κατ'
αποδοχήν του υπ' αριθμ. 1 Πρακτικού της Επιτροπής Διενέργειας
Διαγωνισμού, στο πλαίσιο της υπ' αριθ. πρωτ. 10385/20.07.2018 (με αριθμ.
4652/2018 Μελέτη) διακήρυξης του Δήμου, με την οποία
προκηρύχθηκε Επαναληπτικός, Ανοικτός, Διεθνής Διαγωνισμός για την
«Προμήθεια Τροφίμων, Ειδών Παντοπωλείου και Φρέσκου Γάλακτος για τις
ανάγκες των Υπηρεσιών του Δήμου και των Νομικών Προσώπων
του για δύο (2) έτη, ενδεικτικής προϋπολογισθείσας δαπάνης 434.327,25€
συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ», και δη για την Ομάδα Γ: Είδη Κατεψυγμένων
προϋπολογισμού 21.083,32€ συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ και την Ομάδα Ε:
Είδη Παντοπωλείου προϋπολογισμού 192.982,25€ συμπεριλαμβανομένου
ΦΠΑ.

Με την Προδικαστική Προσφυγή της ο προσφεύγων επιδιώκει την
ακύρωση, άλλως την ανάκληση της ανωτέρω προσβαλλόμενης πράξης κατά
το μέρος που κάνει δεκτή (και) την υποβληθείσα προσφορά της έτερης

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

συμμετέχουσας εταιρείας με την επωνυμία «.....» για την ΟΜΑΔΑ Γ - Είδη Κατεψυγμένων και την ΟΜΑΔΑ Ε - Είδη Παντοπωλείου, ως μη πληρούσα τις τεθείσες από τη Διακήρυξη τεχνικές προδιαγραφές και λοιπούς όρους αυτής, αφού - ως η προσφεύγουσα ισχυρίζεται - παραβιάζεται η νομοθεσία περί δημοσίων συμβάσεων καθώς και οι όροι της Διακήρυξης, για τους αναφερόμενους στην υπό εξέταση Προσφυγή του λόγους.

Η συζήτηση άρχισε, αφού άκουσε την Εισηγήτρια.

Αφού μελέτησε τα σχετικά έγγραφα

Σκέφτηκε κατά το Νόμο

1. Επειδή, με την υπ' αριθ. 10385/20.07.2018 διακήρυξη του Δήμου προκηρύχθηκε Επαναληπτικός, Ανοικτός, Διεθνής Διαγωνισμός για την «Προμήθεια Τροφίμων, Ειδών Παντοπωλείου και Φρέσκου Γάλακτος για τις ανάγκες των Υπηρεσιών του Δήμου και των Νομικών Προσώπων του για δύο (2) έτη, ενδεικτικής προϋπολογισθείσας δαπάνης 434.327,25€ συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ», εκ των οποίων ειδών δημοπρατούνται: α) Ομάδα Γ: Είδη Κατεψυγμένων προϋπολογισμού 21.083,32€ συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ β) Ομάδα Ε: Είδη Παντοπωλείου προϋπολογισμού 192.982,25€ συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ και γ) Ομάδα Ζ: Ελαιόλαδο προϋπολογισμού 32.585,81€ συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ με κριτήριο ανάθεσης της σύμβασης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά αποκλειστικά βάσει τιμής, η οποία καταχωρήθηκε στο Κεντρικό Ηλεκτρονικό Μητρώο Δημοσίων Συμβάσεων (Κ.Η.Μ.ΔΗ.Σ) καθώς και στη διαδικτυακή πύλη του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ.) στις 31.08.2018, όπου έλαβε συστημικούς αριθμούς α/α και για την Ομάδα Γ και Ε αντιστοίχως. Αντικείμενο της υπόψη σύμβασης είναι η προμήθεια για τις ανάγκες των υπηρεσιών του Δήμου: α) ειδών κατεψυγμένων, προϋπολογισμού 21.083,32€ με ΦΠΑ β) ειδών παντοπωλείου, προϋπολογισμού 192.982,25€ με ΦΠΑ γ) ελαιολάδου, προϋπολογισμού 32.585,81€ με ΦΠΑ. Η εν λόγω προμήθεια αποτελείται από

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

τρεις (3) ομάδες, ως εξής: α) Γ΄ Ομάδα -Προμήθεια ειδών κατεψυγμένων (CPV 15220000-6) για τους Παιδικούς Σταθμούς, Μαθητική Εστία και Γεύματα Αγάπης β) Ε΄ Ομάδα -Προμήθεια ειδών παντοπωλείου (CPV 15000000-8) για τους Παιδικούς Σταθμούς, Μαθητική Εστία, Γεύματα Αγάπης, Κ.ΑΠ.Η. και Κοινωνικό Παντοπωλείο γ) Ζ΄ Ομάδα -Προμήθεια ελαιολάδου (CPV 15411110-6) για τους Παιδικούς Σταθμούς, Μαθητική Εστία, Γεύματα Αγάπης και Κοινωνικό Παντοπωλείο. Κάθε οικονομικός φορέας έχει δικαίωμα υποβολής προσφοράς για μία ή περισσότερες ομάδες ή για το σύνολό τους, σε κάθε δε περίπτωση η υποβολή προσφοράς αφορά στο σύνολο των ειδών της κάθε ομάδας, σύμφωνα με τους όρους της υπόψη διακήρυξης.

2. Επειδή, έχει κατατεθεί, πληρωθεί και δεσμευθεί το νόμιμο παράβολο κατά το άρθρο 363 παρ. 1 και 2 του Ν. 4412/2016 και άρθρο 5 παρ. 1 και 2 του Π.Δ. 39/2017 (ηλεκτρονικό παράβολο με κωδικό 237099255958 1203 0033), ποσού 977,00€, το οποίο και υπολογίζεται με βάση την προϋπολογιζόμενη δαπάνη της σύμβασης χωρίς Φ.Π.Α. και για τα τμήματα της Διακήρυξης σχετικά με τα οποία ασκείται η παρούσα Προδικαστική Προσφυγή, ήτοι εν προκειμένω και για τα δύο Τμήματα, εκτιμώμενης αξίας χωρίς Φ.Π.Α. ύψους 183.755,43€ (165.350,45€ + 18.404,98€).

3. Επειδή, έχει γίνει χρήση του τυποποιημένου εντύπου, σύμφωνα με το άρθρο 362 παρ. 2 του Ν. 4412/2016 και το άρθρο 8 παρ. 2 του Π.Δ. 39/2017.

4. Επειδή, ο επίδικος διαγωνισμός, ενόψει του αντικειμένου του (προμήθεια), της προϋπολογισθείσας δαπάνης του ύψους 212.592,43€ χωρίς Φ.Π.Α., σύμφωνα με το άρθρο 345 παρ. 1 του Ν. 4412/2016 και του χρόνου αποστολής περίληψης της διακήρυξης στην ΕΕΕΕ (20.07.2018), σύμφωνα με τα άρθρα 61, 120, 376 και 379 - όπως έχουν τροποποιηθεί και ισχύουν - του Ν. 4412/2016, εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των οικείων διατάξεων του Βιβλίου IV του Ν. 4412/2016 και συνεπώς στη δικαιοδοσία της Α.Ε.Π.Π.

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

5. Επειδή, η υπό κρίση Προδικαστική Προσφυγή, σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 361 του Ν. 4412/2016 και το άρθρο 4 παρ. 1 του Π.Δ. 39/2017 (περ. α'), έχει κατατεθεί εμπροθέσμως, δοθέντος ότι η προσβαλλόμενη αναρτήθηκε από την αναθέτουσα αρχή στο διαδικτυακό τόπο του διαγωνισμού στο Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ στις 27.09.2018, οπότε και έλαβαν γνώση αυτής οι συμμετέχοντες και η Προδικαστική Προσφυγή ασκήθηκε στις 03.10.2018, ήτοι εντός της δεκαήμερης ως άνω προβλεπόμενης εκ του νόμου προθεσμίας.

6. Επειδή, η προσφεύγουσα στρέφεται κατά της υπ' αριθ. 454/20.09.2018 απόφασης της Οικονομικής Επιτροπής του Δήμου, η οποία εκδόθηκε κατ' αποδοχήν του υπ' αριθμ. 1/31.08.2018 Πρακτικού της Επιτροπής Διενέργειας Διαγωνισμού, στο πλαίσιο της υπ' αριθ. πρωτ. 10385/20.07.2018 (με αριθμ. 4652/2018 Μελέτη) διακήρυξης του Δήμου με την οποία προκηρύχθηκε Επαναληπτικός, Ανοικτός, Διεθνής Διαγωνισμός για την «Προμήθεια Τροφίμων, Ειδών Παντοπωλείου και Φρέσκου Γάλακτος για τις ανάγκες των Υπηρεσιών του Δήμου και των Νομικών Προσώπων του για δύο (2) έτη, ενδεικτικής προϋπολογισθείσας δαπάνης 434.327,25€ συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ» και δη για την Ομάδα Γ: Είδη Κατεψυγμένων προϋπολογισμού 21.083,32€ συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ και την Ομάδα Ε: Είδη Παντοπωλείου προϋπολογισμού 192.982,25€ συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ, η οποία ενέκρινε τη προσφορά της αλλά και τη προσφορά της έτερης συνδιαγωνιζόμενης εταιρείας, ως σύμφωνες με τις τεχνικές προδιαγραφές και τους λοιπούς όρους της διακήρυξης και προέκρινε, αμφότερες, στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού, ήτοι αυτό της ηλεκτρονικής αποσφράγισης των οικονομικών προσφορών. Ειδικότερα, η προσφεύγουσα στοιχειοθετεί το έννομο συμφέρον της στο γεγονός ότι έχει υποβάλει νομίμως και εμπροθέσμως την προσφορά της και εύλογα προσδοκά να της ανατεθεί η συγκεκριμένη σύμβαση, ισχυριζόμενη ότι έχει υποστεί ζημία από την προσβαλλόμενη πράξη κατά το μέρος που έγινε αποδεκτή η τεχνική προσφορά της έτερης συμμετέχουσας εταιρείας με την επωνυμία «.....», ως μη πληρούσα τους

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

τιθέμενους από την οικεία Διακήρυξη όρους, αφού, ως ισχυρίζεται, παραβιάζεται η νομοθεσία περί δημοσίων συμβάσεων καθώς και οι όροι της διακήρυξης.

7. Επειδή, ειδικότερα, με τον πρώτο λόγο προσφυγής της, ο προσφεύγων βάλλει κατά της προσφοράς της έτερης εταιρείας, υποστηρίζοντας ότι στο φάκελο «Δικαιολογητικά Συμμετοχής – Τεχνική Προσφορά» που κατέθεσε η συμμετέχουσα εταιρεία με την επωνυμία «.....» δεν υπάρχει κάποιο έγγραφο της εν λόγω συμμετέχουσας εταιρείας με το οποίο να δηλώνεται πως τα προσφερόμενα από αυτήν είδη πληρούν τις απαιτήσεις και προδιαγραφές που απαιτεί η Τεχνική μελέτη, η οποία και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της διακήρυξης. Επιπροσθέτως υποστηρίζει η προσφεύγουσα ότι η ως άνω συμμετέχουσα δεν έχει προσκομίσει με τη προσφορά της κάποιο έγγραφο που να αναφέρει τα χαρακτηριστικά ενός εκάστου προσφερόμενου είδους, κι ως εκ τούτου ο ανωτέρω φάκελος είναι ελλιπής και μη συμμορφούμενος με τους όρους της Διακήρυξη, αφού δεν περιέχει αναλυτική περιγραφή των προσφερόμενων προϊόντων, όπως απαιτείται από τη διακήρυξη και όφειλε η συμμετέχουσα να πράξει. Επισημαίνει ο προσφεύγων στην υπό κρίση Προσφυγή του ότι η ως άνω συμμετέχουσα εταιρεία παραθέτει μία σειρά πιστοποιητικών ISO, χωρίς να εξειδικεύει εντούτοις σε ποιο προϊόν αντιστοιχεί το κάθε πιστοποιητικό, με αποτέλεσμα να καθίσταται αδύνατος ο έλεγχος πλήρωσης των προδιαγραφών στα αιτούμενα από τη Διακήρυξη – μελέτη τεχνικά χαρακτηριστικά. Κατ'ουσίαν ισχυρίζεται η προσφεύγουσα δεν υφίσταται τεχνικός καθορισμός των προσφερόμενων ειδών και των χαρακτηριστικών αυτών και ούτως καθίσταται αδύνατη η εκ των προτέρων ταυτοποίηση τους και μηδενίζεται συνεπώς η σκοπιμότητα του σταδίου ελέγχου των τεχνικών προσφορών, καθώς ενόψει της ελλείψεως δυνατότητας ελέγχου καθίσταται δυσχερής η ανεύρεση πλημμελειών στα τεχνικά χαρακτηριστικά των προϊόντων. Επιπλέον, ισχυρίζεται ο προσφεύγων ότι η έτερη συμμετέχουσα εταιρεία, μολονότι η διακήρυξη – μελέτη απαιτεί να προσκομισθεί πιστοποιητικό ISO 22000 (ή ισοδύναμο πιστοποιητικό) των βιομηχανιών που

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

παράγουν τρόφιμα, δεν έχει καταθέσει πιστοποιητικό ISO 22000 ή ισοδύναμο πιστοποιητικό για αρκετά προϊόντα, όπως π.χ. τις ελιές και τους χυμούς φρούτων, έγγραφα τα οποία, άλλωστε, δεν μπορεί να κληθεί να υποβάλλει εκ των υστέρων στο πλαίσιο του άρθρου 102 του Ν.4412/2016, χωρίς να επέλθει ουσιώδης τροποποίηση της τεχνικής προσφοράς της. Με τον δεύτερο λόγο προσφυγής της υποστηρίζει η προσφεύγουσα ότι η συμμετέχουσα εταιρεία με την επωνυμία «.....» υπέβαλλε τα πιστοποιητικά ISO εταιρειών τόσο για τα είδη παντοπωλείου όσο και για τα κατεψυγμένα είδη σε απλά φωτοαντίγραφα των πρωτοτύπων κι όχι επικυρωμένα κατά τον τρόπο που ορίζει το άρθρο 1 του Ν. 4250/2014 που διέπει την εν λόγω διακήρυξη. Τα εν λόγω έγγραφα έχουν εκδοθεί από ιδιωτικούς φορείς και, κατά συνέπεια, με βάση τη σχετική απαίτηση της διακήρυξης έπρεπε να υποβληθούν είτε σε πρωτότυπη μορφή, όπερ εντούτοις ισχυρίζεται η προσφεύγουσα δεν είναι εφικτό αφού τα πρωτότυπα πιστοποιητικά ISO παραμένουν στα αρχεία εκάστης εταιρείας κι αφενός δεν μπορούν να υποβληθούν ηλεκτρονικά αφετέρου δεν μπορούν να προσκομισθούν εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή, όπως ο νόμος ορίζει, στην αναθέτουσα αρχή, είτε επικυρωμένα από δικηγόρο. Το γεγονός ότι οι εν λόγω ιδιωτικοί φορείς είναι εγκεκριμένοι και πιστοποιημένοι από το Εθνικό Σύστημα Διαπίστευσης (ΕΣΥΔ), δηλαδή από το νομικό πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου που έχει ορισθεί ως ο Εθνικός Οργανισμός Διαπίστευσης της Ελλάδας, δεν δύναται να τους εντάξει στις κατηγορίες φορέων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 1 του Ν. 4250/2014, οι οποίες απαριθμούνται σε αυτό περιοριστικά. Η επικύρωση εξάλλου αφορά στη γνησιότητά του ως εγγράφου, δηλαδή ότι πράγματι αποτελεί αντίγραφο του επιδειχθέντος στον δικηγόρο πρωτοτύπου ή επικυρωμένου αντιγράφου, εν προκειμένω δε τα ιδιωτικά έγγραφα έπρεπε να υποβληθούν είτε σε πρωτότυπη μορφή είτε σε φωτοαντίγραφα τα οποία έχουν επικυρωθεί από δικηγόρο. Επιπλέον, η ανωτέρω εταιρεία κατέθεσε αρκετά πιστοποιητικά ISO σε ξενόγλωσση μορφή, χωρίς να συνοδεύονται από επίσημη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα, τα οποία ωστόσο έπρεπε να κατατεθούν συνοδευόμενα από επίσημη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

όπως απαιτεί η διακήρυξη. Ενόψει των ανωτέρω συνάγεται, κατά τη προσφεύγουσα, ότι η προσφορά που κατέθεσε η εταιρεία με την επωνυμία «.....» δεν υποβλήθηκε με τον τρόπο που ο Νόμος και η Διακήρυξη απαιτούν, περιέχει ατέλειες και παρουσιάζει ελλείψεις ως προς τα δικαιολογητικά που ζητούνται από τα έγγραφα της διακήρυξης και αποκλίσεις ως προς τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της υπόψη σύμβασης κι ως εκ τούτου η προσφορά της θα έπρεπε να απορριφθεί από την αναθέτουσα αρχή.

8. Επειδή, εν προκειμένω, ο προσφεύγων στοιχειοθετεί το έννομο συμφέρον του στο γεγονός ότι έχει υποβάλει νομίμως και εμπροθέσμως την προσφορά του για τις Ομάδες Γ και Ε της υπόψη σύμβασης και για το λόγο αυτό εύλογα προσδοκά να του ανατεθεί η συγκεκριμένη σύμβαση, προσδοκία εντούτοις η οποία απομειώνεται σημαντικώς εκ του γεγονότος ότι κατ' εσφαλμένη κρίση της αναθέτουσας αρχής, διά της προσβαλλομένης έγινε δεκτή και η προσφορά της ως άνω συμμετέχουσας εταιρείας εσφαλμένως και κατά παράβαση του οικείου νομοθετικού πλαισίου των δημοσίων συμβάσεων.

9. Επειδή, με το υπ' αριθ. πρωτ. 14774/19.10.2018 έγγραφό της, η αναθέτουσα αρχή αποτυπώνει τις απόψεις της επί της εν λόγω προσφυγής, αναφέροντας ότι: «... Από την εξέταση των προσφορών των συμμετεχόντων διαπιστώθηκε ότι σε πολλά σημεία αυτές ήταν ασαφείς και παρουσίαζαν ελλείψεις με πιο σημαντική την ακριβή περιγραφή των προσφερόμενων προϊόντων, τον παραγωγό τους, τον υπεύθυνο κατά το νόμο για την κυκλοφορία τους καθώς και την ύπαρξη τυχόν εμπλεκόμενου στην προμήθεια ως διαμεσολαβητή, έμπορο χονδρικής κλπ. ανά προσφερόμενο προϊόν. Η επιτροπή του διαγωνισμού, έχοντας υπόψη της το γεγονός ότι η ανάγκη προμήθειας τροφίμων είναι επιτακτική και κρίσιμη αφού είναι άμεσα συνδεδεμένη με τις ανελαστικές ανάγκες σίτισης, των Βρεφονηπιακών - Παιδικών Σταθμών του Δήμου, της Μαθητικής Εστίας, των Γευμάτων Αγάπης, του Κέντρου Ανοιχτής Προστασίας Ηλικιωμένων και του Κοινωνικού Παντοπωλείου και λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι ο διαγωνισμός ήδη ήταν επαναληπτικός, αποφάσισε να ζητήσει σειρά διευκρινήσεων έτσι ώστε

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

να αποσαφηνιστεί σειρά θεμάτων που προέκυψαν από την εξέταση των προσφορών. Διευκρινήσεις ζητήθηκαν και από τους δύο συμμετέχοντες, με το με αριθμό πρωτοκόλλου 12402/07.09.2018 έγγραφο και από την εταιρεία με το με αριθμό πρωτοκόλλου 12224/4-9-2018 σχετικό έγγραφο. Σύμφωνα με τις διευκρινήσεις που έδωσε η εταιρεία είναι απόλυτα σαφές για τα είδη παντοπωλείου, τα κατεψυγμένα είδη και το ελαιόλαδο, ποιος είναι ο παραγωγός ανά προσφερόμενο είδος, ποιος είναι ο υπεύθυνος κυκλοφορίας του κάθε προσφερόμενου είδους, ποια είναι η εμπορική ονομασία του κάθε προσφερόμενου είδους καθώς και η προσφερόμενη συσκευασία του. Αντίστοιχα δε και με τις διευκρινήσεις που έδωσε ο κατέστη απόλυτα σαφές ομοίως για τα τα κατεψυγμένα είδη ποιος είναι ο παραγωγός ανά προσφερόμενο είδος, ποιος είναι ο υπεύθυνος κυκλοφορίας του κάθε προσφερόμενου είδους, ποια είναι η εμπορική ονομασία του κάθε προσφερόμενου είδους καθώς και η προσφερόμενη συσκευασία του. Κατόπιν αυτών, η επιτροπή γνωρίζοντας πλέον την ακριβή εμπορική ονομασία του συνόλου των προσφερόμενων προϊόντων, εξέτασε λεπτομερώς το σύνολο των προσφερομένων ειδών προκειμένου να διαπιστώσει την καταλληλότητα τους και τη συμφωνία τους με τις τεχνικές προδιαγραφές που ορίζονται στην 4652/03.04.2018 σχετική μελέτη της Διεύθυνσης Διοικητικών & Οικονομικών Υπηρεσιών του Δήμου. Οι τεχνικές προσφορές και των δύο συμμετεχόντων έπασχαν στο σημείο αυτό αφού τα επισυναπτόμενα σχετικά έγγραφα και πιστοποιητικά δεν ήταν συσχετισμένα με το κάθε προϊόν στο οποίο αφορούσαν έτσι ώστε να είναι σαφές και αναμφισβήτητο ποιο προϊόν με την ορθή εμπορική του ονομασία αντιστοιχεί σε ποιο πιστοποιητικό διασφάλισης ποιότητας παραγωγού, εμπλεκόμενου εμπόρου κλπ και αντιστρόφως. Το σημείο αυτό καθιστούσε τις προσφορές και των δύο συμμετεχόντων ασαφείς. Μετά και την παροχή διευκρινήσεων η επιτροπή συσχέτισε η ίδια τα σχετικά έγγραφα με τα προσφερόμενα προϊόντα και παρατήρησε ότι υπάρχουν επί μέρους ελλείψεις και στις δύο προσφορές. Ως προς το πιστοποιητικό διασφάλισης ποιότητας της εταιρείας ΕΛΑΙΣ - UNILEVER HELLAS AE το οποίο επισυνάφθηκε στην

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

προσφορά της, πράγματι αυτό έχει ισχύ έως την 15^η-7-2016, όμως στην υπηρεσία υπάρχει από άλλες προμήθειες πιστοποιητικό ISO 22000:2005 της προαναφερόμενης εταιρείας με λήξη την 15^η-7-2019. Με αυτό το δεδομένο και για την συντόμευση των διαδικασιών η επιτροπή δεν επανήλθε εκ νέου για να ζητήσει από τον συμμετέχοντα την προσκόμιση του πιστοποιητικού το οποίο ήδη κατείχε αφού επί της ουσίας είχε διαπιστωθεί ότι η εταιρεία ΕΛΑΙΣ - UNILEVER HELLAS ΑΕ ικανοποιεί τα ζητούμενα από την σχετική διακήρυξη του διαγωνισμού. Ως προς τις ελιές και τους χυμούς που προσφέρει η επιτροπή δεν μπόρεσε να συσχετίσει στα προϊόντα αυτά σχετικά πιστοποιητικά διασφάλισης ποιότητας. Σύμφωνα με τα παραπάνω η προσφορά της εταιρείας δεν είναι αόριστη όπως ισχυρίζεται ο προσφεύγων είναι όμως ελλιπής ως προς τα επισυναπτόμενα πιστοποιητικά διασφάλισης ποιότητας για 3 είδη παντοπωλείου δηλαδή τις προσφερόμενες ελιές και τους χυμούς. Αντίστοιχα προβλήματα παρουσιάζει και η προσφορά του αφού σε αυτή επισυνάπτεται δήλωση του νόμιμου εκπροσώπου της εταιρείας με την επωνυμία στην οποία ο δηλών αποδέχεται να προμηθεύσει τον συμμετέχοντα με είδη παντοπωλείου ιδιωτικής ετικέτας της εταιρείας του. Ο αριθμός αυτών των προϊόντων ανέρχεται σε 52 είδη παντοπωλείου επί συνόλου 108, στα οποία η εταιρείαεμπλέκεται σύμφωνα με τη δήλωση του νομίμου εκπροσώπου της. Πιστοποιητικό εφαρμογής συστήματος διασφάλισης ποιότητας σειράς ISO 22000 της εταιρείαςδεν επισυνάπτεται της προσφοράς του άρα στην περίπτωση αυτή και για τα συγκεκριμένα είδη δεν διαπιστώνεται η εφαρμογή των αρχών του συστήματος διασφάλισης ποιότητας στο σύνολο της εφοδιαστικής αλυσίδας από τον παραγωγό έως τον τελικό καταναλωτή που είναι ο Δήμος. Επιπλέον η επιτροπή δεν μπόρεσε να διαπιστώσει την ύπαρξη σχετικών πιστοποιητικών διασφάλισης ποιότητας για το προσφερόμενο αλουμινόχαρτο καθώς και για τα προσφερόμενα καλαμάκια από τον ενώ δεν αποσαφηνίζεται επακριβώς αν το πιστοποιητικό διασφάλισης ποιότητας του ίδιου καλύπτει και τα κατεψυγμένα είδη. Σύμφωνα

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

με τα παραπάνω η επιτροπή αποφάσισε να κάνει δεκτές τις προσφορές και των δύο συμμετεχόντων για τα είδη παντοπωλείου και τα κατεψυγμένα είδη. Για την απόφαση αυτή συνυπολογίστηκαν τα εξής, οι δύο προσφορές δεν είναι απόλυτα πλήρεις, ο διαγωνισμός είναι επαναληπτικός και ο Δήμος έχει άμεση ανάγκη να προμηθευτεί τρόφιμα, μια προσφορά η οποία αφορά σε 108 είδη στην ίδια ομάδα τυπικά και κρίνοντας με αυστηρότητα θα πρέπει να απορριφθεί ακόμη και αν πάσχει μόνο σε ένα εξ αυτών, η σχετική μελέτη της υπηρεσίας δεν ορίζει απόλυτα τον τρόπο σύνταξης των προσφορών έτσι ώστε αυτές να είναι απόλυτα σαφείς και να μπορούν να ελεγχθούν αντικειμενικά καθώς και ότι τα προσφερόμενα είδη και των δύο συμμετεχόντων στο διαγωνισμό στα οποία πάσχουν οι προσφορές είναι ευρέως διαδεδομένα στην αγορά και κυκλοφορούν νομίμως. Στην περίπτωση που η επιτροπή δρούσε απόλυτα τεχνοκρατικά και με τη μέγιστη αυστηρότητα θα έπρεπε να απορρίψει και τις δύο προσφορές, το γεγονός ότι παραβλέφθηκαν μετά από έλεγχο κάποια σημεία στα οποία πάσχουν και οι δύο προσφορές αυτό δεν ευνοεί τον έναν συμμετέχοντα έναντι του άλλου. Ως προς τον ισχυρισμό του προσφεύγοντος ότι τα πιστοποιητικά ISO τα οποία είναι ξενόγλωσσα θα έπρεπε να συνοδεύονται από μετάφραση τους στην Ελληνική γλώσσα δεν το θεωρούμε απαραίτητο εφόσον αυτά είναι συνταγμένα σε γλώσσα την οποία γνωρίζουν τα μέλη της επιτροπής του διαγωνισμού. Σύμφωνα με τα παραπάνω η επιτροπή προτείνει να μην γίνει δεκτή η προδικαστική προσφυγή του προκειμένου να έχουν αντιμετωπιστεί και οι δύο συμμετέχοντες με τους ίδιους όρους από την επιτροπή του διαγωνισμού».

10. Επειδή, κατά τις διατάξεις του άρθρου 360 του Ν. 4412/2016 και του άρθρου 3 του Π.Δ. 39/2017 ορίζεται ότι: *«1. Κάθε ενδιαφερόμενος, ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί συγκεκριμένη σύμβαση του νόμου 4412/2016 και έχει ή είχε υποστεί ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από εκτελεστή πράξη ή παράλειψη της αναθέτουσας αρχής κατά παράβαση της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της εσωτερικής νομοθεσίας, υποχρεούται, πριν από την υποβολή των προβλεπόμενων στον Τίτλο 3 του*

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

ανωτέρω νόμου ενδίκων βοηθημάτων, να ασκήσει προδικαστική προσφυγή ενώπιον της ΑΕΠΠ κατά της σχετικής πράξης ή παράλειψης της αναθέτουσας αρχής». Περαιτέρω, κατά τις διατάξεις του άρθρου 367 του Ν. 4412/2016 ορίζεται ότι: «1. Η ΑΕΠΠ αποφαινεται αιτιολογημένα επί της βασιμότητας των προβαλλόμενων πραγματικών και νομικών ισχυρισμών της προσφυγής και των ισχυρισμών της αναθέτουσας αρχής και, σε περίπτωση παρέμβασης, των ισχυρισμών του παρεμβαίνοντος και δέχεται (εν όλω ή εν μέρει) ή απορρίπτει την προσφυγή με απόφασή της... 2. Επί αποδοχής προσφυγής κατά πράξης ακυρώνεται ολικώς ή μερικώς η προσβαλλόμενη πράξη, ενώ επί αποδοχής προσφυγής κατά παράλειψης, ακυρώνεται η παράλειψη και η υπόθεση αναπέμπεται στην αναθέτουσα αρχή για να προβεί αυτή στην οφειλόμενη ενέργεια ...» και η διάταξη αυτή επαναλαμβάνεται και στο άρθρο 18 του Π.Δ. 39/2017.

11. Επειδή, η Α.Ε.Π.Π., σύμφωνα με τις προαναφερόμενες διατάξεις, επιλαμβάνεται προδικαστικών προσφυγών που στρέφονται κατά πράξεων ή παραλείψεων αναθετουσών αρχών που εκδίδονται/συντελούνται κατά το στάδιο ανάθεσης των δημοσίων συμβάσεων, όπως αυτές προσβάλλονται ενώπιόν της, από κάθε πρόσωπο το οποίο έχει ή είχε έννομο συμφέρον να του ανατεθεί συγκεκριμένη σύμβαση, εξετάζοντας τους προβαλλόμενους πραγματικούς και νομικούς ισχυρισμούς των εμπλεκόμενων μερών και αποφαινεται αιτιολογημένα.

12. Επειδή, σύμφωνα με το άρθρο 18 παρ. 1 του Ν. 4412/2016: «1. Οι αναθέτουσες αρχές αντιμετωπίζουν τους οικονομικούς φορείς ισότιμα και χωρίς διακρίσεις και ενεργούν με διαφάνεια, τηρώντας την αρχή της αναλογικότητας, της αμοιβαίας αναγνώρισης, της προστασίας του δημόσιου συμφέροντος, της προστασίας των δικαιωμάτων των ιδιωτών, της ελευθερίας του ανταγωνισμού και της προστασίας του περιβάλλοντος και της βιώσιμης και αειφόρου ανάπτυξης».

13. Επειδή, κατά πάγια νομολογία, οι όροι της διακήρυξης δεσμεύουν τόσο την αναθέτουσα αρχή όσο και τους διαγωνιζόμενους,

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

καθόσον η διακήρυξη αποτελεί το κανονιστικό πλαίσιο διενέργειας του διαγωνισμού. Εφόσον, λοιπόν, προσδιορίζονται επακριβώς στην διακήρυξη τα προς συμμετοχή στο διαγωνισμό απαιτούμενα προσόντα και ο τρόπος υποβολής, κατά την κατάθεση της προσφοράς, των δικαιολογητικών και λοιπών στοιχείων, ενόψει αυτών, αλλά και των αρχών της ισότητας, της τυπικότητας, της διαφάνειας και της δημοσιότητας των ελάχιστων όρων συμμετοχής που διέπουν τη διαδικασία συνάψεως των δημοσίων συμβάσεων, ο διαγωνιζόμενος οφείλει να υποβάλει τα απαιτούμενα από την διακήρυξη ή από τυχόν άλλη διάταξη, στην οποία αυτή ρητώς παραπέμπει, δικαιολογητικά και στοιχεία κατά τον τρόπο και τη διαδικασία που η διακήρυξη επιβάλλει για την απόδειξη ιδιότητας κρίσιμης για τη συμμετοχή στο διαγωνισμό (Ε.Α. ΣτΕ 19/2011, ΣΤΕ 1329/2008).

14. Επειδή, περαιτέρω, στο άρθρο 102 του Ν.4412/2016 προβλέπεται ότι: *«1. Κατά τη διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες ή τους υποψηφίους να διευκρινίζουν ή να συμπληρώνουν τα έγγραφα ή δικαιολογητικά που έχουν υποβάλει, μέσα σε εύλογη προθεσμία, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης. Οποιαδήποτε διευκρίνιση ή συμπλήρωση που υποβάλλεται από τους προσφέροντες ή υποψηφίους, χωρίς να έχει ζητηθεί από την αναθέτουσα αρχή, δεν λαμβάνεται υπόψη. 2. Η πιο πάνω διευκρίνιση ή η συμπλήρωση αφορά μόνο τις ασάφειες, επουσιώδεις πλημμέλειες ή πρόδηλα τυπικά σφάλματα που επιδέχονται διόρθωση ή συμπλήρωση, ιδίως δε παράλειψη μονογραφών, διακεκομμένη αρίθμηση, ελαττώματα συσκευασίας και σήμανσης του φακέλου και των υποφακέλων των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, λεκτικές και φραστικές αποκλίσεις των εγγράφων της προσφοράς από την ορολογία των εγγράφων της σύμβασης, που δεν επιφέρουν έννομες συνέπειες ως προς το περιεχόμενό τους, ελλείψεις ως προς τα νομιμοποιητικά στοιχεία, πλημμελής σήμανση αντιγράφων που εκδίδονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του ν. 4250/2014 (Α` 74), μεταφράσεων και λοιπών πιστοποιητικών ή*

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

βεβαιώσεων, διαφοροποίηση της δομής των εγγράφων της προσφοράς από τα υποδείγματα, υποχρεωτικά ή μη, που θεσπίζονται με νόμο, κανονιστικές πράξεις ή τα έγγραφα της σύμβασης. Η συμπλήρωση ή η διευκρίνιση, κατά το πρώτο εδάφιο, δεν επιτρέπεται να έχει ως συνέπεια μεταγενέστερη αντικατάσταση ή υποβολή εγγράφων σε συμμόρφωση με τους όρους της διακήρυξης, αλλά μόνο τη διευκρίνιση ή συμπλήρωση, ακόμη και με νέα έγγραφα, εγγράφων ή δικαιολογητικών που έχουν ήδη υποβληθεί. 3. Η διευκρίνιση ή η συμπλήρωση δεν πρέπει να εισάγει διακρίσεις, άνιση μεταχείριση των οικονομικών φορέων ή να έχει ως συνέπεια ευνοϊκή μεταχείριση συγκεκριμένου οικονομικού φορέα στη διαδικασία ανάθεσης της δημόσιας σύμβασης. 4. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες να διευκρινίσουν, μέσα σε εύλογη προθεσμία η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης της σχετικής πρόσκλησης, το περιεχόμενο της τεχνικής ή οικονομικής προσφοράς που έχουν υποβάλει, αν περιέχει ασάφειες ή σσονος σημασίας ατέλειες, επουσιώδεις παραλείψεις ή πρόδηλα τυπικά ή υπολογιστικά σφάλματα που η αναθέτουσα αρχή κρίνει ότι μπορεί να θεραπευθούν. Η διευκρίνιση αυτή δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την ουσιώδη αλλοίωση της προσφοράς και δεν πρέπει να προσδίδει αθέμιτο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα στη συγκεκριμένη προσφορά σε σχέση με τις λοιπές. 5. Η παροχή της δυνατότητας διευκρινίσεων στον προσφέροντα ή υποψήφιο, σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 4, είναι υποχρεωτική για την αναθέτουσα αρχή, αν επίκειται αποκλεισμός του από τη διαδικασία, λόγω ασαφειών των δικαιολογητικών και εγγράφων της προσφοράς».

15. Επειδή, σύμφωνα με πάγια νομολογία, ενόψει της αρχής της τυπικότητας που διέπει τη διαδικασία σύναψης δημοσίων συμβάσεων, η αναθέτουσα αρχή έχει τη δυνατότητα να καλεί τους προμηθευτές να συμπληρώσουν τα νομίμως, καταρχήν, υποβληθέντα δικαιολογητικά ή να παρέχουν σχετικές διευκρινίσεις και όχι να αναπληρώσουν μη υποβληθέντα ή μη νομίμως υποβληθέντα δικαιολογητικά (ΣτΕ 2454/09, ΕΑ ΣτΕ 457, 364/09, 738/09, 180/09, 567/08, 3075/08, 307/07, ΔΕφΑθ 271/2011).

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

16. Επειδή, σύμφωνα με την αιτιολογική έκθεση για το άρθρο 102 του Ν.4412/2016, με τις εν λόγω διατάξεις για τη Συμπλήρωση - αποσαφήνιση πληροφοριών και δικαιολογητικών (άρθρο 56 παρ. 3 της Οδηγίας 2014/24/ΕΕ) εισάγεται ρύθμιση η οποία εξυπηρετεί στη διάσωση προσφορών οι οποίες πάσχουν από πρόδηλα σφάλματα ή επουσιώδεις παραλείψεις. Με τις παραγράφους 1, 2 και 3 δίδεται η δυνατότητα στην αναθέτουσα αρχή να καλεί τους προσφέροντες/υποψηφίους κατά τη διαδικασία ελέγχου και αξιολόγησης των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής να διευκρινίζουν ή να συμπληρώνουν τα έγγραφα ή τα δικαιολογητικά που έχουν υποβάλει. Ωστόσο, προκειμένου να διασφαλίζεται η αρχή της διαφάνειας και της ίσης μεταχείρισης των υποψηφίων, η δυνατότητα συμπλήρωσης/διευκρίνισης που παρέχεται αφορά μόνο τις ασάφειες, επουσιώδεις πλημμέλειες ή πρόδηλα τυπικά σφάλματα που επιδέχονται διόρθωσης ή συμπλήρωσης και δεν επιτρέπεται να άγει σε μεταγενέστερη αντικατάσταση ή υποβολή νέων εγγράφων σε συμμόρφωση των όρων της διακήρυξης, αλλά μόνο στην διευκρίνιση ή συμπλήρωση, ακόμη και με νέα έγγραφα, εγγράφων ή δικαιολογητικών που έχουν ήδη υποβληθεί.

17. Επειδή, με τον πρώτο λόγο προσφυγής του ο προσφεύγων βάλλει κατά της προσφοράς της έτερης συμμετέχουσας εταιρείας υποστηρίζοντας ότι στη προσφορά αυτής δεν υφίσταται τεχνικός καθορισμός των προσφερόμενων ειδών και των χαρακτηριστικών αυτών και ούτως καθίσταται αδύνατη η εκ των προτέρων ταυτοποίηση τους καθώς ενόψει της ελλείψεως δυνατότητας ελέγχου καθίσταται δυσχερής η ανεύρεση πλημμελειών στα τεχνικά χαρακτηριστικά των προϊόντων. Από την επισκόπηση εντούτοις των στοιχείων της υπόθεσης στο δικτυακό τόπο του διαγωνισμού στο ΕΣΗΔΗΣ καθώς των σχετικών εγγράφων προκύπτει ότι, ύστερα από σχετικό αίτημα της αναθέτουσας αρχής, δόθηκαν οι σχετικές διευκρινήσεις από τους συμμετέχοντες, επιπλέον δε όπως υποστηρίζει και η αναθέτουσα αρχή στο έγγραφο των απόψεων της (βλ. σκ. 9) μετά και την παροχή τούτων – των διευκρινήσεων - η επιτροπή συσχέτισε η ίδια τα σχετικά προσκομισθέντα έγγραφα με τα προσφερόμενα από τους συμμετέχοντες

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

προϊόντα και κατ' ακολουθίαν ούτω θεραπεύτηκε η πλημμύεια που είχαν σημειωτέον οι προσφορές και των δύο συμμετεχόντων στην υπόψη διαγωνιστική διαδικασία. Εν όψει δε της αρχής του ίσου μέτρου κρίσεως, η αιτίαση του προσφεύγοντος ότι η έλλειψη της έτερης συμμετέχουσας είναι ουσιώδης και πρέπει η προσφορά της να απορριφθεί για τον λόγο αυτό είναι απορριπτέα ως προβαλλόμενη χωρίς έννομο συμφέρον (ΕΑ ΣτΕ 79/2015 σκ. 12, Απόφαση ΑΕΠΠ 229/2017)

18. Επειδή, με το δεύτερο σκέλος του πρώτου λόγου προσφυγής του ισχυρίζεται ο προσφεύγων ότι η έτερη συμμετέχουσα εταιρεία, σε μη συμμόρφωση με τους σχετικούς όρους της διακήρυξης σύμφωνα με τους οποίους απαιτείται να προσκομισθεί πιστοποιητικό ISO 22000 (ή ισοδύναμο πιστοποιητικό) των βιομηχανιών που παράγουν τρόφιμα, δεν έχει καταθέσει τούτο για αρκετά από τα προσφερόμενα προϊόντα. Αντιστοίχως, εντούτοις με τα αναφερόμενα στην προηγούμενη σκέψη και αυτή η αιτίαση του προσφεύγοντος πρέπει να απορριφθεί ενόψει της αρχής του ίσου μέτρου κρίσεως, αφού από την επισκόπηση του φακέλου των προσφορών των συμμετεχόντων αλλά και όπως προκύπτει από το έγγραφο των απόψεων της αναθέτουσας αρχής και η προσφορά του προσφεύγοντος πάσχει εξ αυτού του λόγου και συγκεκριμένα της παράλειψης προσκόμισης πιστοποιητικού εφαρμογής συστήματος διασφάλισης ποιότητας σειράς ISO 22000 της εταιρείας με την επωνυμία από την οποία ο προσφεύγων θα προμηθευτεί – σύμφωνα με τη κατατεθείσα προσφορά του - 52 είδη παντοπωλείου ιδιωτικής ετικέτας της εν λόγω εταιρείας επί συνόλου 108.

19. Επειδή, με τον δεύτερο λόγο προσφυγής του υποστηρίζει ο προσφεύγων ότι η συμμετέχουσα εταιρεία με την επωνυμία «.....» υπέβαλλε τα πιστοποιητικά ISO εταιρειών τόσο για τα είδη παντοπωλείου όσο και για τα κατεψυγμένα είδη σε απλά φωτοαντίγραφα των πρωτοτύπων κι όχι επικυρωμένα κατά τον τρόπο που ορίζει το άρθρο 1 του Ν. 4250/2014 που διέπει την εν λόγω διακήρυξη. Επιπλέον δε ισχυρίζεται ότι η ανωτέρω συμμετέχουσα εταιρεία κατέθεσε αρκετά πιστοποιητικά ISO σε ξενόγλωσση μορφή χωρίς να συνοδεύονται από επίσημη μετάφραση στην ελληνική

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

γλώσσα, τα οποία ωστόσο έπρεπε να κατατεθούν συνοδευόμενα από επίσημη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα όπως απαιτεί η διακήρυξη.

20. Επειδή, από την επισκόπηση των στοιχείων του φακέλου της υπόθεσης προκύπτει σχετικά ότι ο προσφεύγων είχε καταθέσει στη προσφορά του πιστοποιητικά ISO που είναι στην ελληνική γλώσσα καθώς και επικυρωμένα από δικηγόρο, συνεπώς ενόψει και των όσων προαναφέρθηκαν για την τήρηση της αρχής του ίσου μέτρου κρίσης, η προσφορά του δεν πάσχει εξ αυτού του λόγου, ο εν λόγω ισχυρισμός προβάλλεται παραδεκτώς και πρέπει να εξεταστεί κατ'ουσίαν.

21. Επειδή, σχετικώς η διακήρυξη ορίζει ως προαπαιτούμενα για τα είδη της Ομάδας Γ: *«Όλα τα κατεψυγμένα είδη θα πρέπει να είναι σχετικά πρόσφατης κατάψυξης, αρίστης ποιότητας με αναγραφόμενες προδιαγραφές και ημερομηνία λήξης επί της συσκευασίας τους. Τα προϊόντα να παράγονται σε βιομηχανία που εφαρμόζει το σύστημα HACCP και να κατέχει πιστοποιητικό ISO 22000 (ή ισοδύναμο πιστοποιητικό) και να κατατεθούν.»* Ομοίως για τα είδη της Ομάδας Ε: *«Απαραίτητες για την ομάδα ειδών παντοπωλείου είναι η άδεια λειτουργίας καταστήματος τροφίμων. Όλα τα είδη θα είναι πρώτης ποιότητας και πρέπει να πληρούν τις εκάστοτε περί τροφίμων ισχύουσες διατάξεις. Επίσης όλα τα είδη θα πρέπει να είναι ευρέως διαδεδομένα στην ελληνική αγορά, να είναι αναγνωρίσιμα και δοκιμασμένα από το ευρύ καταναλωτικό κοινό και όλες οι βιομηχανίες (που παράγουν τα συγκεκριμένα τρόφιμα) να εφαρμόζουν σύστημα HACCP και να κατέχουν πιστοποιητικό ISO 22000 (ή ισοδύναμο πιστοποιητικό) και να κατατεθούν.»* Περαιτέρω σύμφωνα με τους όρους υπό πεδίου 2.1.1 της διακήρυξης: *«Οι προσφορές και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α'188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα μπορούν να συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά*

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. Τα αποδεικτικά έγγραφα συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α'188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα μπορούν να συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα -εταιρικά ή μη- με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο_μπορούν να υποβάλλονται και στην αγγλική γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική.»

22. Επειδή, ενόψει των ως άνω γίνεται δεκτό ότι, ξενόγλωσσα πιστοποιητικά τεχνικής προσφοράς που αφορούν στα αποδεικτικά πιστοποίησης ποιότητας (π.χ. ISO), καθώς και οι δηλώσεις συμμόρφωσης και εγγύησης των κατασκευαστών αποτελούν αποδεικτικά έγγραφα και όχι ενημερωτικά φυλλάδια και για το λόγο τούτο πρέπει να προσκομίζεται η μετάφραση αυτών με τον ανωτέρω τρόπο (Βλ. ΕΑΣΤΕ 505/2006, 587/2005, ΣΤΕ 519/2010, 485/2010, Απόφαση ΑΕΠΠ 18/2017). Κατά συνέπεια, ο σχετικός ισχυρισμός του προσφεύγοντος πρέπει να γίνει δεκτός ως βάσιμος.

23. Επειδή, όσον αφορά τον ισχυρισμό του προσφεύγοντος περί παράλειψης της έτερης συμμετέχουσας εταιρείας να επικυρώσει τα υποβληθέντα πιστοποιητικά διασφάλισης ποιότητας, επισημαίνεται ότι πράγματι, τα εν λόγω έγγραφα έχουν εκδοθεί από ιδιωτικούς φορείς και, κατά συνέπεια, με βάση τη σχετική απαίτηση της παραγράφου 2.4.2.5 της Διακήρυξης (Εντός τριών (3) εργασίμων ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή των ως άνω στοιχείων και δικαιολογητικών προσκομίζονται υποχρεωτικά από τον οικονομικό φορέα στην αναθέτουσα αρχή, σε έντυπη μορφή και σε σφραγισμένο φάκελο, τα στοιχεία της ηλεκτρονικής προσφοράς τα οποία απαιτείται να προσκομισθούν σε πρωτότυπη μορφή σύμφωνα με τον ν. 4250/2014. Τέτοια στοιχεία και δικαιολογητικά είναι ενδεικτικά η εγγυητική

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

επιστολή συμμετοχής, τα πρωτότυπα έγγραφα τα οποία έχουν εκδοθεί από ιδιωτικούς φορείς και δεν φέρουν επικύρωση από δικηγόρο, καθώς και τα έγγραφα που φέρουν τη Σφραγίδα της Χάγης (Apostille). Δεν προσκομίζονται σε έντυπη μορφή στοιχεία και δικαιολογητικά τα οποία φέρουν ψηφιακή υπογραφή, τα ΦΕΚ, τα τεχνικά φυλλάδια και όσα προβλέπεται από το ν. 4250/2014 ότι οι φορείς υποχρεούνται να αποδέχονται σε αντίγραφα των πρωτοτύπων) τούτα έπρεπε να υποβληθούν είτε σε πρωτότυπη μορφή, είτε επικυρωμένα από δικηγόρο. Το γεγονός δε ότι οι εν λόγω ιδιωτικοί φορείς είναι εγκεκριμένοι και πιστοποιημένοι από το Εθνικό Σύστημα Διαπίστευσης (ΕΣΥΔ), δηλαδή από το νομικό πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου που έχει ορισθεί ως ο Εθνικός Οργανισμός Διαπίστευσης της Ελλάδας, δεν δύναται να τους εντάξει στις κατηγορίες φορέων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 1 του Ν. 4250/2014, οι οποίες απαριθμούνται σε αυτό περιοριστικά, συνεπώς και κατά αυτό το σκέλος ο ισχυρισμός του προσφεύγοντος πρέπει να γίνει δεκτός.

24. Επειδή, κατ'ακολουθίαν η υπό κρίση Προσφυγή θα πρέπει να γίνει δεκτή.

25. Επειδή, ύστερα από την προηγούμενη σκέψη, το παράβολο που κατέθεσε ο προσφεύγων (ηλεκτρονικό παράβολο με κωδικό 237099255958 1203 0033) ποσού 977,00€, πρέπει να επιστραφεί, σύμφωνα με το άρθρο 363 παρ. 5 του Ν. 4412/2016 και το άρθρο 5 παρ. 5 του Π.Δ. 39/2017.

Για τους λόγους αυτούς

Δέχεται τη Προσφυγή.

Ακυρώνει την υπ' αριθ. 454/20.09.2018 απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής του Δήμου (ΑΔΑ:.....) η οποία εκδόθηκε κατ' αποδοχήν του υπ' αριθμ. 1 Πρακτικού της Επιτροπής Διενέργειας Διαγωνισμού, στο πλαίσιο της υπ' αριθ. πρωτ. 10385/20.07.2018 (με αριθμ. 4652/2018 Μελέτη) διακήρυξης του Δήμου με την οποία

Αριθμός απόφασης: 1034 / 2018

προκηρύχθηκε Επαναληπτικός, Ανοικτός, Διεθνής Διαγωνισμός για την «Προμήθεια Τροφίμων, Ειδών Παντοπωλείου και Φρέσκου Γάλακτος για τις ανάγκες των Υπηρεσιών του Δήμου και των Νομικών Προσώπων του για δύο (2) έτη, ενδεικτικής προϋπολογισθείσας δαπάνης 434.327,25€ συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ», κατά το μέρος που κάνει δεκτή τη προσφορά της εταιρείας «.....» για την Ομάδα Γ: Είδη Κατεψυγμένων και την Ομάδα Ε: Είδη Παντοπωλείου της υπόψη σύμβασης.

Ορίζει την επιστροφή του παραβόλου.

Κρίθηκε και αποφασίστηκε στον Άγ. Ιωάννη Ρέντη στις 08 Νοεμβρίου 2018 και εκδόθηκε στον ίδιο τόπο στις 28 Νοεμβρίου 2018.

Η Πρόεδρος

Η Γραμματέας

Μαρία Κων. Μανδράκη

Όλγα Θάνου